

счастливым существовании турок, проживающих в Греции. Для того чтобы дать представление о характере подлинных условий их существования под греческой властью, достаточно привести следующие цифры: в 1923 году, согласно протоколам Лозаннской конференции, в Западной Фракии проживало 129 120 турок, тогда как греков только 33 900. Это господствующее турецкое большинство ныне свелось к меньшинству. За последние несколько лет более 21 тысячи турок из этого района были вынуждены искать убежища в Турции. Одновременно турецкое население Додеканезских островов, сосредоточенное преимущественно на Родосе и Косе, составлявшее почти 11 тысяч человек, с 1947 года, то есть с тех пор, как над этими островами был установлен суверенитет Греции, сократилось до нескольких тысяч человек.

8. В пункте 11 греческого меморандума содержится жалоба, что «большинство людей, арестованных силами безопасности, были не турками, а греческими киприотами». В действительности из этого факта следует очевидный вывод, что греки были более виноваты, чем турки.

9. Из греческого меморандума можно понять, что исполняющий обязанности главы греческой православной церкви Кипра лишь теперь счел уместным выступить за мир, тогда как за последние четыре года он и архиепископ Макариос, несмотря на разгул террора, не делали ничего для прекращения кровопролития.

10. В пункте 14 греческого меморандума упоминается заявление председателя турецкого Национального собрания, которое якобы было сделано в Лондоне в апреле 1958 года. Это утверждение является совершенно ложным, так как г-н Коралтан никогда не делал подобных заявлений ни в Лондоне, ни где бы то ни было. Если эта цитата основана на каком-либо сообщении печати, то такое сообщение, должно быть, является результатом либо искажения, либо неправильного цитирования. Однако угрозы применения силы или использования других способов давления неоднократно высказывались греческими государственными деятелями. В докладе турецкой делегации имеются многочисленные примеры таких высказываний, сделанных греческими депутатами и государственными деятелями, а также гражданскими и церковными лидерами Греции и Кипра.

#### ДОКУМЕНТ S/4029

#### Первый доклад Генерального Секретаря о выполнении резолюции Совета Безопасности от 11 июня 1958 года (S/4023)

*[Подлинный текст на английском языке]  
[16 июня 1958 года]*

1. Совет Безопасности в своей резолюции от 11 июня 1958 года относительно жалобы Ливана

(S/4023) просит Группу наблюдателей, созданную согласно этой резолюции, «держаться Совет Безопасности в курсе происходящего через посредство Генерального Секретаря». Группа наблюдателей, два члена которой еще не прибыли в Ливан, проведет в Бейруте на этой неделе, возможно 19 июня, свое первое заседание. Поскольку до этой даты нельзя рассчитывать на получение от Группы какой-либо информации, настоящий доклад представляется в качестве предварительного шага с целью информировать Совет Безопасности о мерах, принятых к настоящему времени Генеральным Секретарем, по осуществлению резолюции и в соответствии с предоставленными ему полномочиями.

2. Членами Группы наблюдателей назначены три лица. Ими являются: г-н Гало Пласа (Эквадор), г-н Раджешвар Даял (Индия) и генерал-майор Одд Буль (Норвегия). Группа наблюдателей сама займется своей дальнейшей организацией и определит порядок своей работы. Группе помогают в качестве наблюдателей офицеры. Генерал-майор Буль назначен «уполномоченным Группы наблюдателей, ведающим военными наблюдателями». Генерал-майор Буль прибыл в Бейрут рано утром 15 июня, г-н Гало Пласа должен прибыть 17, и в тот же день ожидается г-н Даял.

3. 11 июня я назначил г-на Давида Бликенстаффа секретарем Группы наблюдателей, а г-на Шива К. Шастри — заместителем секретаря. Г-н Бликенстафф прибыл в Бейрут 12 июня, а г-н Шастри — 14 июня. В последующие дни был обеспечен необходимый персонал секретариата. С самого начала Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ с готовностью оказало на временной и чрезвычайной основе всю необходимую административную помощь и иное содействие. Это ни в коей мере не привело к вовлечению Агентства в проводимую операцию. Штаб-квартира Группы расположилась в бейрутском отеле вблизи средств связи, в котором и проживают все члены Группы, включая наблюдателей.

4. 11 июня я обратился к начальнику штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине генерал-майору фон Хорну с просьбой оказать временное содействие выполнению операции Совета Безопасности путем перевода десяти военных наблюдателей Организации Объединенных Наций с постов в Органе по наблюдению за выполнением условий перемирия на службу в Группу наблюдателей в Ливане; пятеро из них должны были прибыть 12 июня, а другие пять, под командованием офицера достаточно высокого ранга, — не позднее 14 июня. Первые пять военных наблюдателей прибыли в Бейрут во второй половине дня 12 июня, а вторая группа из пяти человек прибыла туда во второй половине дня 13 июня. Они находились под командованием подполковника У. М. Брау-

на. 14 июня начальник штаба в Иерусалиме согласился предоставить еще пятерых военных наблюдателей Организации Объединенных Наций.

5. Наблюдатели Организации Объединенных Наций, пользуясь выкрашенными в белый цвет машинами с эмблемами Организации Объединенных Наций, утром 13 июня начали активную рекогносцировку в Бейруте и его окрестностях. С самого начала должностные лица Группы в Бейруте обратились к ливанским властям с просьбой, чтобы патрулям Организации Объединенных Наций была предоставлена полная свобода передвижения в районах, находящихся под контролем правительства. Из штаб-квартиры в Бейруте нам сообщают, что во время нескольких первых поездок «неопределенного и опасного характера» для проверки дорог за полчаса до патруля Организации Объединенных Наций и через полчаса после него посылались машины с ливанскими войсками. Во всех последующих случаях патрули наблюдателей передвигались без сопровождающих машин. Нам сообщают также, что первоначальная цель патрулирования и рекогносцировки дорог заключалась в том, чтобы наблюдатели и машины Организации Объединенных Наций как можно скорее показались в наибольшем числе мест. В соответствии с этим патрули наблюдателей охватили большинство главных дорог в районах, находящихся под контролем правительства, достигли районов, не контролируемых правительственными войсками, и въезжали в них. В настоящее время патрули наблюдателей работают по плану, согласно которому с каждым днем они должны все дальше продвигаться в направлении границы. Их задача по наблюдению в отношении какого-либо «незаконного просачивания лиц или снабжения оружием или другой техникой через ливанскую границу» в значительной мере осложнена тем фактом, что, как докладывает штаб-квартира Группы наблюдателей в Бейруте, лишь небольшая часть всей пограничной линии находится под контролем правительственных вооруженных сил. Патрули наблюдателей состоят из двух наблюдателей, каждый из которых располагает радиофицированной машиной, и одного офицера связи с машиной связи. Три наблюдателя Группы в своих машинах патрулируют друг за другом на безопасных расстояниях и постоянно поддерживают друг с другом связь.

6. На 15 июня патрули наблюдателей достигли пунктов Триполи, Баалбек, сирийской границы на главной дороге Бейрут — Дамаск, Мардж-Уюна и Рашейи, причем некоторые пункты посещались по нескольку раз, а некоторые — два раза ежедневно. Как нам сообщают, ближайшая цель состоит в организации постоянных постов: один — в Триполи для районов северной границы с расчетом, что будет обеспечена свобода передвижения в районе, не находящемся под контролем правительственных вооруженных сил; другой — в районе Баалбека и еще один — в Мардж-Уюне. Наблюдатели предпринимают попытку продвинуться из каждого из этих пунк-

тов в пограничные районы. На начальной и неизбежно сопряженной с трудностями стадии весьма ценными были услуги опытных наблюдателей Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия. По сообщениям, до сих пор наблюдателям Организации Объединенных Наций оказывался в целом хороший прием, особенно в Бейруте.

7. Средства связи и транспорта отвечают неотложным потребностям, но их придется существенно расширить. До настоящего времени Орган по наблюдению за выполнением условий перемирия передал 14 машин, из которых 13 радиофицированы, и систему радиосвязи между военными наблюдателями и базой, работающую с 13 июня. Для связи за пределами Ливана используются радиоустановки Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия в Бейруте.

8. На основе тщательного учета нужд участников операции, уже находящихся в Бейруте, и имея в виду описанный выше запланированный метод действий наблюдателей, число военных наблюдателей увеличивается до ста человек, и направлена срочная просьба к четырнадцати правительствам предоставить для этой цели офицеров.

9. Немедленно по прибытии в Бейрут представители Организации Объединенных Наций, как гражданские, так и военные, установили контакт с надлежащими ливанскими властями с целью облегчения своей работы. Ливанское правительство выделило министра, которому поручено ведать сношениями между правительством и Группой наблюдателей, и создало комиссию из пяти человек для содействия осуществлению этой задачи, как об этом сообщается в письме премьер-министра Ливана от 15 июня на имя генерал-майора Булля (приложение I).

10. Статус Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Ливане, ее привилегии, иммунитеты и т. п. определены в письме Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций от 13 июня на имя министра иностранных дел Ливана (приложение II).

11. Участники операции сообщили из Бейрута о потребности в небольшом количестве легких самолетов разведывательного типа, а также вертолетов. Предприняты шаги для удовлетворения этой потребности.

12. Ввиду срочного характера обстановки в Ливане я полагал, что просить трех членов Группы наблюдателей собраться в Нью-Йорке до их прибытия в Ливан было бы неоправданной потерей времени. Лишь одному из них удобно посетить по пути штаб-квартиру Организации Объединенных Наций. Два других должны были направиться непосредственно в Бейрут. Ввиду всех обстоятельств и характера задачи Группы наблюдателей я решил, что буду содействовать Группе своим присутствием, когда три члена

соберутся в Бейруте, и участием в первых заседаниях Группы.

#### Приложение I

#### ПИСЬМО ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА ЛИВАНА ОТ 15 ИЮНЯ 1958 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛ-МАЙОРА ОДДА БУЛЛЯ

Имею честь сообщить Вам, что ливанское правительство на своем заседании 12 июня 1958 года приняло решение назначить Его Превосходительство д-ра Альберта Мукхейбера, министра здравоохранения, министром по делам сношений между правительством Ливана и Группой наблюдателей Организации Объединенных Наций.

Для содействия д-ру Мукхейберу в выполнении этой задачи была также создана комиссия, состоящая из: эмира Фарида Шехаба, генерального директора службы общей безопасности, Эдварда Шорра, заведующего отделом международных отношений министерства иностранных дел, капитана Франсуа Гинадра, представителя генерального штаба ливанской армии, и г-на Раджи Хамади, представителя министерства финансов.

Задача этой комиссии состоит в проведении всех необходимых мероприятий в целях облегчения работы Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций, предоставления указанной Группе всей поступающей ливанскому правительству информации относительно просачивания вооруженных лиц или снабжения оружием или другой техникой через ливанскую границу и обеспечение контакта между различными учреждениями ливанской администрации и Вашей Группой.

Указанная комиссия будет располагаться в министерстве иностранных дел. Я был бы весьма признателен, если бы Вы осуществляли все сношения с различными департаментами ливанского правительства через эту комиссию, которая будет постоянно готова отвечать на Ваши просьбы и содействовать Вашей работе.

#### Приложение II

#### ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 13 ИЮНЯ 1958 ГОДА НА ИМЯ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛИВАНА ОТНОСИТЕЛЬНО СТАТУСА ГРУППЫ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЛИВАНЕ

Г-н министр, имею честь сослаться на резолюцию от 11 июня 1958 года (S/4023), в которой Совет Безопасности Организации Объединенных Наций постановил срочно командировать «в Ливан группу наблюдателей, с тем чтобы обеспечить, что не будет происходить незаконного просачивания лиц или снабжения оружием или другой техникой через ливанскую границу», и уполномочил Генерального Секретаря предпринять с этой целью необходимые шаги.

Ввиду особой важности и сложности функций, которые будет осуществлять эта Группа наблюдателей, я предлагаю, чтобы Ваше правительство, имея в виду предусмотренную сейчас операцией, согласилось распространить на Группу наблюдателей, состоящую из трех членов высокого ранга, военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций — помимо и сверх статуса, которым они пользуются в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, — привилегии и иммунитеты, освобождения и льготы, которыми в соответствии с международным правом пользуются дипломатические представители. В число привилегий и иммунитетов, необходимых для осуществления функций Группы наблюдателей, входит также свобода ввоза, без промедления или препятствий, имущества, снаряжения и запасных частей; свобода передвижения персонала, снаряжения и

средств транспорта; использование номерных знаков автомашин Организации Объединенных Наций; право поднятия флага Организации Объединенных Наций над помещениями, наблюдательными постами и на автомашинах и право неограниченной связи средствами радио, телефона, телеграфа или иными как в районе операций, так и для связи с радиосетью Организации Объединенных Наций.

Я полагаю, что ливанское правительство обеспечит за свой собственный счет по согласованию с представителем Секретариата любые помещения, которые могут потребоваться для размещения и функционирования Группы наблюдателей, включая служебные помещения и участки для наблюдательных постов и полевых центров. Все эти помещения будут неприкосновенными и будут находиться под исключительным контролем и управлением Группы наблюдателей. Я полагаю также, что Ваше правительство по консультации с Группой наблюдателей предоставит необходимые средства транспорта и связи.

Если эти предложения встретят Ваше одобрение, мне хотелось бы предложить, чтобы это письмо и Ваш ответ представили собой соглашение между Организацией Объединенных Наций и Ливаном, которое будет действительным с момента прибытия в Ливан первых членов Группы наблюдателей.

Примите, г-н министр, заверения в моем высочайшем почтении.

(Подпись) Даг ХАММАРШЕЛЬД  
Генеральный Секретарь Организации  
Объединенных Наций

#### ДОКУМЕНТ S/4030\*

#### Доклад начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине от 7 июня 1958 года Генеральному Секретарю относительно перестрелки, имевшей место 26 мая 1958 года на горе Скопус

[Подлинный текст на английском языке]  
[17 июня 1958 года]

Примечание Генерального Секретаря. Генеральный Секретарь имеет честь распространить для информации членов Совета Безопасности прилагаемый доклад генерал-майора Карла Карлссона фон Хорна, начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, относительно перестрелки, происшедшей 26 мая 1958 года на горе Скопус около Иерусалима.

Доклад состоит из трех частей: часть I касается фактических подробностей обстоятельств, при которых погиб представитель начальника штаба в районе горы Скопус подполковник Дж. А. Флинт, и расследований, произведенных с обеих сторон; часть II описывает обстоятельства, вызвавшие инцидент; часть III излагает заключения начальника штаба.

Иерусалим, 7 июня 1958 года

#### I

1. Информация в отношении инцидента, происшедшего в районе горы Скопус 26 мая 1958

\* Включая документ S/4030/Corr.1.